

### Höhere Gebühren im neuen Jahr

**Kanton.** – Der Regierungsrat des Kantons Schwyz beschliesst die Anpassung der Gebühren für Handelsregistereinträge auf den 1. Januar 2012. Die letzte Gebührenerhöhung fand am 1. Juni 2004 statt. Mit Beschluss des Regierungsrates erhöhen sich die Gebühren für den beglaubigten Handelsregisterauszug um 10 Franken. Ab dem 1. Januar 2012 kostet ein Auszug neu 45 Franken. Ebenfalls wird die Gebühr für das Expressverfahren um 10 auf 145 Franken erhöht. In diesem Verfahren ist immer ein Vorabauszug (Auszug nach Genehmigung durch das Eidg. Handelsregisteramt, aber vor Publikation im SHAB) im Preis inbegriffen. Die übrigen Gebühren bleiben unverändert.

Das Handelsregister ist eine öffentliche Quelle für wirtschaftliche Informationen über Unternehmen. Es dient in erster Linie der Rechtssicherheit im Geschäftsverkehr. Derzeit zählt das Handelsregister des Kantons Schwyz 13 938 Firmeneinträge. (amt)

### HANDELSREGISTER

rebsamen planung gmbh, in Schwyz, CH-130.4.017.256-0, Schmiedgasse 82, 6438 Ibach, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.08.2011. Zweck: Elektroplanung und Beratung im Bereich der Gebäude, der Sicherheitstechnik sowie für Kommunikation und Automation; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Stammkapital: CHF 20 000.–. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich oder per E-Mail. Gemäss Erklärung vom 26.08.2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Rebsamen, Daniel, von Horw und Luzern, in Ibach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 20 000.–  
PEVAG AG, in Unteriberg, CH-130.3.017.467-9, Paradiesli 4, 8842 Unteriberg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 03.11.2011. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen insbesondere der Vermögensverwaltung, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften sowie Handel mit Waren; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten, Finanzierungen für eigene oder fremde Rechnung vornehmen sowie Garantien und Bürgschaften für Tochtergesellschaften und Dritte eingehen. Aktienkapital: CHF 160 000.–. Liberierung Aktienkapital: CHF 160 000.–. Aktien: 160 000 Namenaktien zu CHF 1.–. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Gemäss Erklärung vom 03.11.2011 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Peter, Lukas, von Zürich, in Saland, Präsident, mit Einzelunterschrift; Peter, Andreas, von Zürich, in Unteriberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
AG für Umbauten.ch, Zweigniederlassung Schwyz, in Schwyz, CH-130.9.017.514-9, Herrengasse 42, 6430 Schwyz, Zweigniederlassung (Neueintragung). Identifikationsnummer Hauptsitz: CH-170.3.034.178-5. Firma Hauptsitz: AG für Umbauten.ch. Rechtsform Hauptsitz: Aktiengesellschaft. Hauptsitz: Risch.

ANZEIGE

### ANLAGEFONDS

Schwyz	Kantonalbank	Inventarwert
277963	SWC (CH) PF Valca CHF	234.53 <sup>1)</sup> +0.36
1092976	SWC (LU) PF Income A CHF107.9 <sup>1)</sup>	+0.05
1544205	SWC (LU) PF Income B CHF131.15 <sup>1)</sup>	+0.06
1092980	SWC (LU) PF Yield A CHF	128.44 <sup>1)</sup> +0.1
1544231	SWC (LU) PF Yield B CHF	149.88 <sup>1)</sup> +0.13
1092981	SWC (LU) PF Bal. A CHF	146.87 <sup>1)</sup> +0.17
1544234	SWC (LU) PF Bal. B CHF	166.45 <sup>1)</sup> +0.19
1544235	SWC (LU) PF Growth A CHF180.51 <sup>1)</sup>	-0.05
1092984	SWC (LU) PF Growth B CHF197.24 <sup>1)</sup>	-0.04
1544237	SWC (LU) PF Equity A CHF192.06 <sup>1)</sup>	+0.26
1092986	SWC (LU) PF Equity B CHF202.48 <sup>1)</sup>	+0.27
42247	SWC (CH) EF Asia \$	72.69 <sup>1)</sup> -0.81
42257	SWC (CH) EF Euroland EUR81.82 <sup>1)</sup>	-0.2
277965	SWC (CH) EF Europe EUR	96.11 <sup>1)</sup> +0.63
591068	SWC (CH) EF Japan A JPY	3817 <sup>1)</sup> -15
42243	SWC (CH) EF North Amer \$226.54 <sup>1)</sup>	-1.36
277960	SWC (CH) EF SMC CHF	310.23 <sup>1)</sup> +0.08
277964	SWC (CH) EF Switz. CHF	233.77 <sup>1)</sup> +0.51
277966	SWC (CH) Bd Fd A CHF	91.04 <sup>1)</sup> +0.02
277967	SWC (CH) Bd Fd Interna. CHF78.73 <sup>1)</sup>	+0.37
1363575	SWC (LU) Bd Inv CHF A	108.54 <sup>1)</sup> +0.07
1544302	SWC (LU) Bd Inv CHF B	126.46 <sup>1)</sup> +0.08
1363644	SWC (LU) Bd Inv EUR A	65.2 <sup>1)</sup> +0.06
1544301	SWC (LU) Bd Inv EUR B	84.56 <sup>1)</sup> +0.08
1363590	SWC (LU) Bd Inv USD A	121.45 <sup>1)</sup> +0.31
1544297	SWC (LU) Bd Inv USD B	161.84 <sup>1)</sup> +0.41
848035	SWC (LU) Bd Med-T CHF A102.41 <sup>1)</sup>	-0.16
1544318	SWC (LU) Bd Med-T CHF B116.66 <sup>1)</sup>	-0.17

### Sparkasse Schwyz

Inventarwert			
908842	Adagio (L) Festverz. B	125.29	+0.08
908861	Allegro (L) Wachstum B	91.61	+0.11
908893	Vivace (L) Ausgewogen B	104.47	+0.11

<sup>1)</sup> plus Ausgabekommission Telefon 0844 888 808

# Guides probten für Ernstfall

**300 000 Personen besuchten in den vergangenen 20 Jahren das Hölloch, nie ist ein Unfall passiert. Denn Sicherheit ist den Höhlenverantwortlichen wichtig – 34 Höhenguides probten erneut für den Ernstfall.**

**Muotathal.** – Das Hölloch im Muotathal gehört mit über 200 vermessenen Kilometern zu den grössten Höhlensystemen der Welt. Kein Wunder also, dass eine solch gigantische wie geheimnisvolle Unterwelt jedes Jahr viele Besucher anzieht. Weit über 300 000 haben sich in den letzten 20 Jahren den Guides vom Trekking Team anvertraut. Trotz der unzähligen Touren hat sich noch nie ein Unfall ereignet. «Sicherheit steht bei Höhlentouren im Hölloch immer an erster Stelle», sagt Peter Draganits von der Trekking Team AG.

### Erste Hilfe und Rettungstechnik

Dennoch, Unfälle können nicht ausgeschlossen werden. Darum trainierten 34 Guides des Trekking Teams vergangenes Wochenende für den Ernstfall. Themenschwerpunkte der Rettungsübung waren Erste Hilfe und Rettungstechnik.

Seit Kurzem können SMS mittels Cave-Link aus dem Dombiwak versendet werden. Dies ist ein erheblicher Schritt, die Sicherheit im Hölloch zu erhöhen. Ein Kontakt mit der Aussenwelt ist dennoch nur eingeschränkt möglich. So gehört es zu den ersten Pflichten eines jeden Höhenguides, nicht nur seine Ausrüstung up to date



Rettung will geübt sein: Ein Verletzter wurde fachgerecht in die spezielle Bahre für Höhlenrettung verpackt. Bild Trekking Team

zu halten, sondern auch sein Wissen über Erste Hilfe und Rettungstechniken. Die diesjährige Übung vor Ort war mit Postenarbeiten angelegt – wie man beispielsweise einen Verletzten fachgerecht in die spezielle Bahre für Höhlenrettung verpackt oder wie man einen der Geländesituation angepassten Flaschenzug baut. Schwerpunkte waren auch verschiedene Verbände bei Verstauchungen und Verbrennungen,

Methoden, einen Knochen zu schienen, und wie man einen Verletzten effizient warm halten kann. Instruiert wurde durch Helen Niffeler, Dominik Villiger und Martin Steiger vom Samariterverein Rickenbach (LU).

### Organisation und Kommunikation

Kann ein Höhlenführer den Verletzten nicht mit eigenen Mitteln versorgen und sicher aus der Höhle begleiten,

dann muss eine Rettung von aussen organisiert werden. In der Fortsetzung am Sonntag trainierten darum die Einsatzleiter, die Lage richtig einzuschätzen, sinnvolle Entschlüsse zu fassen und klar zu kommunizieren. Standardisierte Abläufe mit klaren Meldungen sind in der Alarmierungsphase entscheidend. Im Notfall soll eine Rettung so ruhig wie möglich und koordiniert ablaufen. (pd/see)



In der Trube Bude Schwyz: Die «PNUTS» bei ihrem Auftritt.

## Eine erfolgreiche Open Stage

**Schwyz.** – Vergangenen Samstag fand – fast genau zwei Jahre nach der Premiere – die siebte Open Stage Schwyz im Jugendtreff Trube Bude statt. Was als Projekt der Jugendanimation Schwyz begann, wird zwischenzeitlich von jungen Erwachsenen in Eigenregie durchgeführt. Einmal mehr gelang es den Gastgebern des Vereins «Open Stage Schwyz», eine besondere Atmosphäre zu gestalten. Sei dies durch die weihnächtlich geschmückte Bühne, die kulinarischen Köstlichkeiten oder mit dem Geschenketausch. Den Gästen wurde einiges geboten. Entspannt konnte man den Darbietungen folgen, welche auch an der siebten Ausgabe quer durch das kulturelle Schaffen gingen. Ob Improtheater, Flamenco- oder Rockfan, es kamen alle auf ihre Kosten. Und das ganz ohne Eintritt.

Im Programmteil spielten die «PNUTS», «Cornejas Blancas», das Improtheater Unsinn und zum Schluss die Death-Metal-Band «Clit Commander». Von 23.00 bis 01.00 Uhr wurde im offenen Teil auf der Bühne noch einmal richtig gerockt mit «Bubonic Death» und den Zraggen-Brüdern. Die folgenden B-Box-Beats von Andreas Haas zogen dann auch die Rockfraktion noch in ihren Bann.

Die siebte Auflage der Open Stage Schwyz ist Vergangenheit – man darf gespannt sein, was die achte bieten wird. (pd)

ANZEIGE

Bis Dominique Fischer ihre Geldangelegenheiten mit Studium, Teilzeitjobs und Sport in Einklang bringen konnte, wollten wir nicht ruhen.



## Können Sie sich ebenso aufs *Wesentliche* konzentrieren wie Dominique Fischer?

Dominique Fischer studiert Sport, Englisch und Deutsch in Bern.

Und weil die finanziellen Möglichkeiten trotz Teilzeitjobs eher knapp sind, heisst es vorausschauend planen.

Bei UBS wissen wir, welche finanziellen Herausforderungen auf junge Menschen warten.

Darum bieten wir Jugendlichen und Studierenden kostenlose Lösungen rund ums Zahlen und Sparen inklusive Check-up-Beratung und individueller Budgeterstellung.

Bis Sie sich genauso unbeschwert aufs Wesentliche konzentrieren können wie Dominique Fischer, dürfen Sie sich auf eines verlassen:

Wir werden nicht ruhen



www.ubs.com/young

Die Verwendung von Namen oder sonstiger Bezeichnungen Dritter in dieser Werbung erfolgt mit der entsprechenden Genehmigung. © UBS 2011. Alle Rechte vorbehalten.